

**CABECERA****YACIMIENTO:** Iglesia de Santa María de Etxano (Amorebieta-Etxano, Vizcaya)**MUNICIPIO:** Amorebieta-Etxano**PROVINCIA:** Vizcaya**REF. AEHTAM:****REFERENCIA:** AEHTAM 4203**N. INV:** Museo Arqueológico, Etnográfico e Histórico Vasco de Bilbao (Bilbao, Vizcaya)**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA**OBJETO:** Estela**TIPO:** Arenisca**GENERALIDADES****MATERIAL:** PIEDRA**SOPORTE:** Estela**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO**TÉCNICA:** INCISION**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 59 x (40-30-28)**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:****NÚMERO DE LÍNEAS:** 3**H. MAX. LETRA:** 4**H. MIN. LETRA:** 1**RESPONS. EPIGR.:****REVISORES:****RESPONS. ARQUEOL.:****CONSERV. EPG.:** Original**CONS. ARQ.:** B**INSCRIPCIONES ADICIONALES:****NUM. INSCRIPCIONES:** 1**FORMA:** Trapezoidal**DIRECCIÓN ESCRITURA:****REVISORES ARQ.:****TEXTO Y APARATO CRÍTICO****TEXTO:**in Dêi **nomi(ne)** êgo / **Acena/ri**

Lectura dada por Agustín Azkarate Garai-Olaun e Iñaki García Camino (1996:151).

**APARATO CRÍTICO:***A cena**ri*, A cenavo, Ecenari (Ybarra, 1958:495-496)**nomi(ne)**, noini (Gómez Moreno, 1951:216)

**TRADUCCIÓN:**

En el nombre de Dios, yo Acenario.

Traducción dada por Ariadna Muriel.

**COMENTARIO:****EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** Agustín Azkarate Garai-Olaun e Iñaki García Camino (1996 : 151-152).

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:** CARECE

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Altura de 59 cm, con anchura máxima de 40, en el borde superior 30 y en la base 28. Grosor de 6 cm.

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** La *a* minúscula abierta procede de la escritura cursiva. Ligados en *ei*, *eg* y *ri*. Abreviatura en *nomi(ne)*, por suspensión.

**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:** HALLAZGO CASUAL

**DATACIÓN:** Siglo X.

**CRIT. DAT.:** Criterios paleográficos y arqueológicos.

**CONTEXTO HALLAZGO:** Iglesia de Santa María de Etxano (Amorebieta-Etxano, Vizcaya).

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:** Hallada en las inmediaciones del templo.

**BIBLIOGRAFÍA**

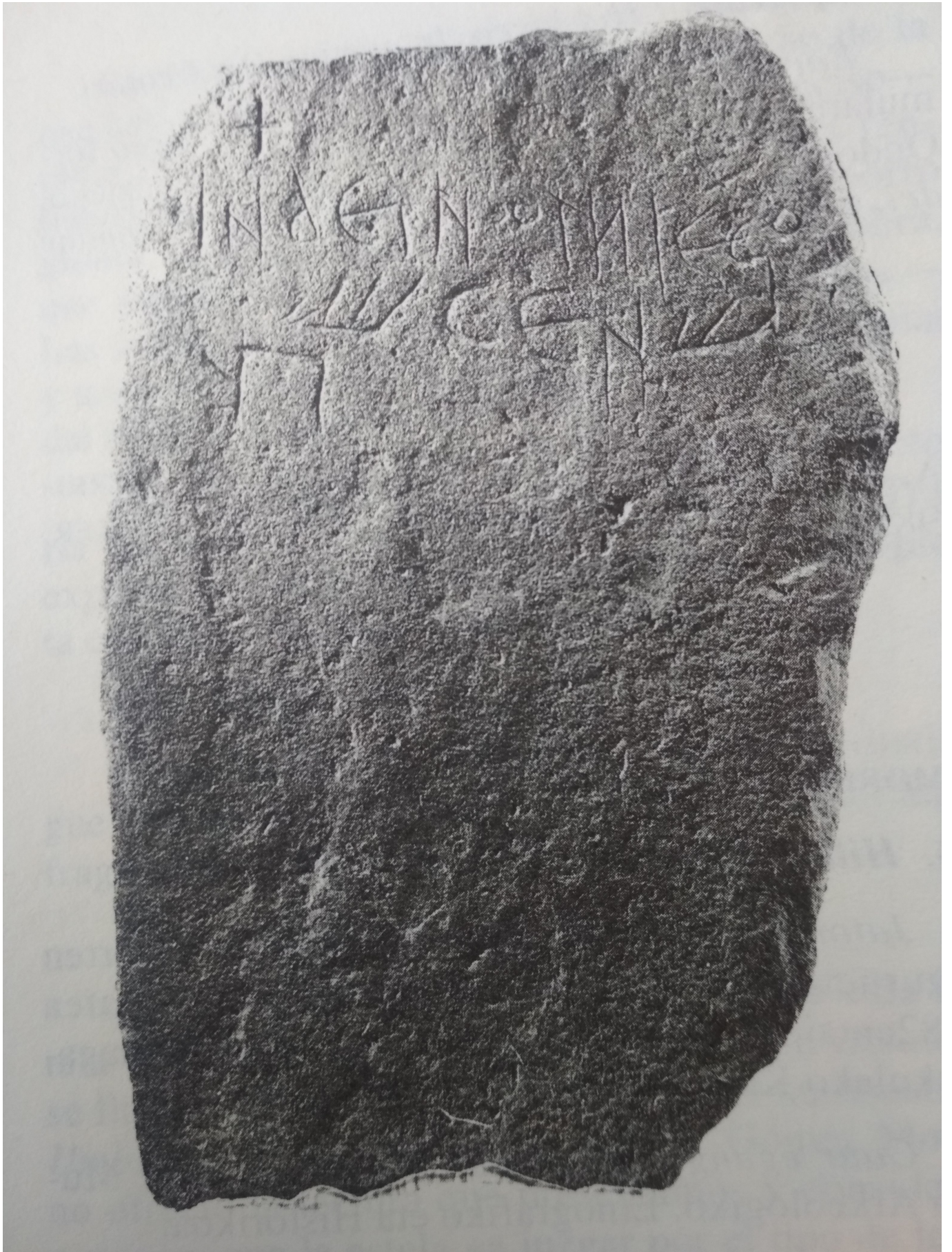
**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 4203; Azkarate Garai-Olaun, Agustín - García Camino, Iñaki (1996) Estelas e inscripciones medievales del País Vasco, siglos VI-XI, Donostia, Universidad del País Vasco, pp. 151-152. Euskal Museoa, Apellaniz, J.M. y Barriocanal, E. (1995) Hilarriak. Estelas., Bilbao, pp. 82-83. Deiker, Barrio Loza, José Ángel, et. al. (1989) Bizkaia: arqueología, urbanismo y arquitectura histórica, I. Duranguesado, Arratia-Nervión, Bilbao, Universidad de Deusto, p. 163. Irigoyen, Alfonso (1986) En torno a la toponimia vasca y circumpirenaica, Bilbao, Universidad de Deusto, p. 35. Azkarate Garai-Olaun, Agustín (1984) "Elementos de arqueología cristiana en la Vizcaya altomedieval", Cuadernos de Sección Prehistoria-Arqueología, volumen 2, San Sebastián, Sociedad de Estudios Vascos, p. 54. Ugartechea y Salinas, J. M. (1962) "Notas sobre estelas e inscripciones funerarias vizcaínas", Anuario de Eusko Folklore, 19, pp. 151-152. Ybarra y Bergé, Javier (1958) Catálogo de monumentos de Vizcaya, vol. 2, Bilbao, pp. 495-496.

**BIBL. ARQUEOL:**

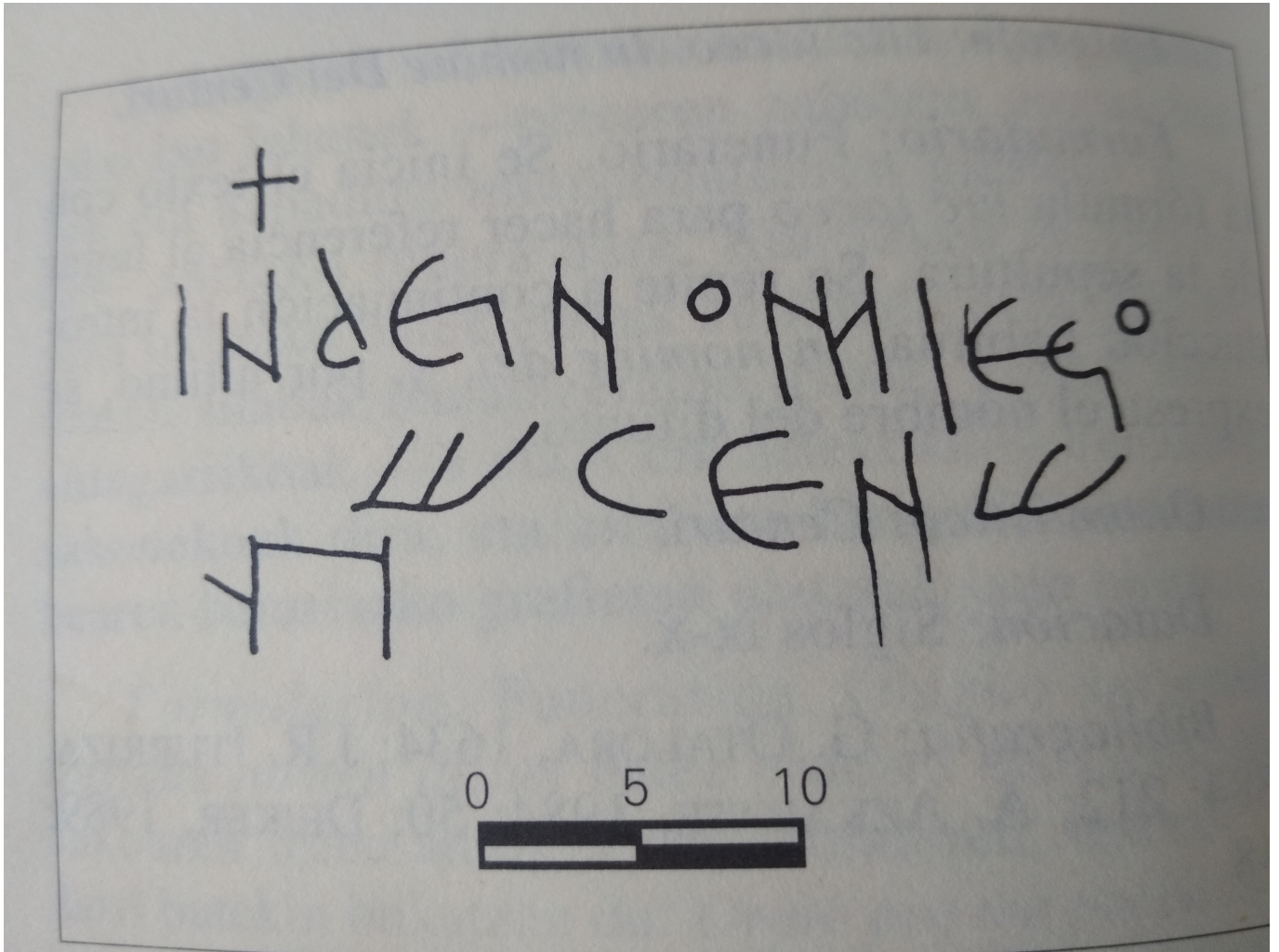
**IMÁGENES**







IMG 120003



IMG 120015